

| | | | | | | |
|--|--|---|---|--|---|--|
| CE - DECLARATION OF CONFORMITY CE - KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE - CONFORMITEITSVERKLARING | CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ | CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ CE - ÖVERENSSTEMMELSESEKLERING CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTÄMMELSE | CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ | CE - IZJAVA O USKLADENOSTI CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE | CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON CE - ДЕКЛАРАЦІЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ | CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA CE - ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA CE - VYHLÁŠENIE ZHODY CE - UYGUNLUK BEYANI |
|--|--|---|---|--|---|--|

| | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|
| 01 continuation of previous page: 02 Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 suite de la page précédente: 04 vervolg van vorige pagina: | 05 continuación de la página anterior: 06 continua dalla pagina precedente: 07 συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα: | 08 continuação da página anterior: 09 продолжение предыдущей страницы: 10 fortsat fra forrige side: 11 fortsättning från föregående sida: | 12 fortsettelse fra forrige side: 13 jatkoa edelliseltä sivulta: 14 pokračování z předchozí strany: | 15 nastavak sa prethodne stranice: 16 folytatás az előző oldalról: 17 ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 continuare pagina anterioro: | 19 nadaljevanje s prejšnje strani: 20 eelmise lehekülje järg: 21 продовження от предходната страница: | 22 anketesno puslupio šefynys: 23 iepriekšējās lapusses turpinājums: 24 pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25 önceki sayfaдан devam: |
|---|--|--|--|--|--|---|

| | | | |
|---|--|---|---|
| 01 Design Specifications of the models to which this declaration relates: 02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione: | 07 Προβλεπόμενες Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 Especificações de projecto dos modelos a que se aplica esta declaração: 09 Проектни характеристики модели, к которым относится настоящее заявление: 10 Typespecifikationer for de modeller, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer for de modeller som denne deklaration gælder: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen: | 13 Täten ilmoitusta koskevien mallien rakennemäärittely: 14 Especificações de designu modelu, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specifikacije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declarație: 19 Specifikacije tehnične načrta za modele, na katere se nanaša ta deklaracija: | 20 Deklaratsiooni alljä kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid: 21 Projektini spetsifikatsioonid, millele see deklaratsioon on seotud: 22 Konstruktiivsed spetsifikatsioonid, millele kuuluvad need deklaratsioonid: 23 To mudeli disaini spetsifikatsioonid, mille kohta antakse selles deklaratsioonis teavet: 24 Konstruktiivne spetsifikatsioonide mudelid, millele see deklaratsioon on seotud: 25 Bu bildirinin ilgili diğer modellerin Tasarım Özellikleri: |
|---|--|---|---|

| | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|
| 01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate | 06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmin: temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmax: temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello | 10 • Maks. tillatet tryk (PS): <K> (bar) • Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Kjølemiddel: <N> • Innstilling av tryksikringsdyr: <P> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabrikkskilt | 15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Rashladno sredstvo: <N> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela | 19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani: <L> (°C) * TSmax: Nasitena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (°C) • Hladivo: <N> • Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar) • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico | 24 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (°C) * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar) • Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu |
| 02 Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar) • Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*): * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) • Kältemittel: <N> • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar) • Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells | 07 Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) • Ψυκτικό: <N> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου | 11 • Minimax tillatet tryk (PS): <K> (bar) • Minimax tillatet temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C) * TSmax: Mättnadstemperatur som motsvarar maximalt tillatet tryk (PS): <M> (°C) • Köldmedel: <N> • Innstilling for tryksikkerhetsenhet: <P> (bar) • Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namplåt | 16 • Legkisebbl/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmin: Legkisebbl megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C) * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: <M> (°C) • Hűtőközeg: <N> • A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján | 20 • Minimaalne lubatut surve (PS): <K> (bar) • Minimaalne/maksimaalne lubatut temperatuur (TS*): * TSmin: Minimaalne temperatuur madalsurve küljel: <L> (°C) * TSmax: Maksimaalsele lubatut survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: <M> (°C) • Jahutusaine: <N> • Surve turvasaadme seadistus: <P> (bar) • Tootmisnumber ja tootmisaaast: vaadake mudeli andmeplati | 25 • Izin verilen minimum/maksimum basıncı (PS): <K> (bar) * TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: <L> (°C) * TSmax: Izin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı: <M> (°C) • Soğutucu: <N> • Basıncı emniyet düzeninin ayarı: <P> (bar) • İmalat numarası ve imalat yılı: modelin imite plakasına bakın |
| 03 • Pression maximale admissible (PS): <K> (bar) • Température minimum/maximum admissible (TS*): * TSmin: température minimum côté basse pression: <L> (°C) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <M> (°C) • Réfrigérant: <N> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle | 08 Πρεσσία máxima permitida (PS): <K> (bar) • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade | 12 • Maksimallt tillat trykk (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimalt tillat temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillat trykk (PS): <M> (°C) • Kjølemiddel: <N> • Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar) • Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate | 17 • Minimálna/maksymálna dopustimá teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota po strane niskočísnienovej: <L> (°C) * TSmax: Teplota nasytenia odovpádajúca maksymálnemu dopustimálnemu oisnieniu (PS): <M> (°C) • Čznnik chladicízy: <N> • Nastava oisnienovej úradzenia bezpečenost'ou: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu | 21 • Максимально допустимо налягане (PS): <K> (bar) • Минимално/максимално допустима температура (TS*): * TSmin: Минимална температура на ниското налягане: <L> (°C) * TSmax: Температурата на наситене, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): <M> (°C) • Охладител: <N> • Настройка на предпазно устройство за налягане: <P> (bar) • Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела | |
| 04 • Maximal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) • Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: <L> (°C) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) • Koelmiddel: <N> • Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) • Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model | 09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) • Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) • Хладагент: <N> • Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели | 13 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuoleen lämpötilä: <L> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kyläystylämpötilä: <M> (°C) • Kylmäaine: <N> • Varmuuspainelaitteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi | 18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*): * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) • Agent frigorific: <N> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numarul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului | 22 • Maksimālais leistinas slēgīs (PS): <K> (bar) • Minimāli/maksimāli leistina temperatūra (TS*): * TSmin: Minimāli temperatūra zemo slēgjo pusē: <L> (°C) * TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): <M> (°C) • Dziesinātājs: <N> • Spiediena drošības ierīces iestatīšana: <P> (bar) • Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājaizjēpnuma plāksnītie | |

| | | |
|-----|-------|--------|
| <K> | PS | 40 bar |
| <L> | TSmin | -20 °C |
| <M> | TSmax | 70 °C |
| <N> | | R32 |
| <P> | | 40 bar |

| | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|
| 01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q> | 06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <Q> | 10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykudrustningsudstyr): <Q> | 14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: <Q> | 19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q> | 24 Názov a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernico pre tlakové zariadenia: <Q> |
| 02 Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilt: <Q> | 07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που υπερέβη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση: <Q> | 11 Navn og adress for det anerkendte organ som godkænt opfyldt ved trykudrustningsdirektivet: <Q> | 15 Naziv i adresa prijaviteljnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q> | 20 Teavitatud organi, mis hindas Survesaadmete Direktiiviaga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: <Q> | 25 Basınçlı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendirenlin Onaylanmış kuruluşun adı ve adresi: <Q> |
| 03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <Q> | 08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <Q> | 12 Navn på og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykudrustning (Pressure Equipment Directive): <Q> | 16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfeleléseget igazoló bejelentést szerzevel neve és címe: <Q> | 21 Naimevanje in adres na uplynomošenja organ, koito se e proizvod'nyy položitelno otnosno s'yemestimostta s Direktivata za oborudovanie pod nalyagane: <Q> | |
| 04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q> | 09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: <Q> | 13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: <Q> | 17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> | 22 Aisingsing institúcijas, kuri dāvē teigiamā spriedimā pagal slēginās ierīgas direktīvas pavadināmas ir adresas: <Q> | |
| 05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <Q> | | | 18 Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q> | 23 Spiediena lekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q> | |

<Q> VINÇOTTE nv
Jan Olieslagerlaan 35
1800 Vilvoorde, Belgium

2P472847-3

Shigeki Morita
Director
Ostend, 3rd of July 2017

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium